

Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

22.09.	11,00 Uhr:	Trauung in der Gleifkirche
22.09.	12,00 Uhr:	Trauung in Missian
22.09.	14,00 Uhr:	Trauung in der Alten Pfarrkirche Muri / Gries
22.09.	15,00 Uhr:	Trauung in Kloster Neustift
22.09.	19,00 Uhr:	Vorabendmesse in GIRLAN
23.09.	8,45 Uhr:	Pfarrgottesdienst (St. Michael)
23.09.	9,00 Uhr:	Eucharistiefeier (Jesuheim)
23.09.	10,00 Uhr:	Pfarrgottesdienst (Girlan)
23.09.	10,00 Uhr:	Pfarrgottesdienst (Frangart)
23.09.	10,45 Uhr:	Taufe für das Kind Sophie, Marlen, Katharina Brigl
23.09.	11,30 Uhr:	Taufe für das Kind Laura, Maria Kaufmann
23.09.	15,30 Uhr:	Taufe in Lusen
24.09.	17,30 Uhr:	Girlan: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
24.09.	18,00 Uhr:	Girlan: Eucharistiefeier
24.09.	20,00 Uhr:	Eucharistische Andacht (St. Michael)
25.09.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: Bürostunden (Girlan)
25.09.	15,00 Uhr:	- 17,00 Uhr: Bürostunden (St. Michael)
25.09.	17,30 Uhr:	St. Michael: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
25.09.	18,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistiefeier
25.09.	18,30 Uhr:	Pfarrausschusssitzung (St. Michael)
25.09.	19,00 Uhr:	Schaukastensitzung St. Michael)
25.09.	20,15 Uhr:	Vermögensverwaltungsratsrat (Frangart)
26.09.	9,00 Uhr:	St. Michael: Eucharistiefeier
26.09.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael)
26.09.	17,30 Uhr:	Girlan: KEINE Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
26.09.	18,00 Uhr:	Girlan: KEINE Eucharistiefeier
26.09.	18,00 Uhr:	Jahrgangsmesse (Meran)
26.09.	20,00 Uhr:	Vermögensverwaltungsratsrat (St. Michael)
27.09.	7,45 Uhr:	Eucharistiefeier (Jesuheim)
28.09.	9,00 Uhr:	Josefskirche: Eucharistiefeier
28.09.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: Bürostunden (St. Michael)
28.09.	16,30 Uhr:	Eucharistiefeier (Sonnenberg)
28.09.	17,30 Uhr:	Girlan: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde
28.09.	18,00 Uhr:	Girlan: Eucharistiefeier
28.09.	19,30 Uhr:	Michaelskirche: Festgottesdienst (Kirchenchor)
28.09.	20,15 Uhr:	Pfarrgemeinderatssitzung (Frangart)
29.09.	10,30 Uhr:	Trauung in Schalders
29.09.	14,00 Uhr:	Trauung in der Gleifkirche
29.09.	19,00 Uhr:	Vorabendmesse in St. Michael / Eppan
29.09.	20,00 Uhr:	Vorabendmesse in Frangart
30.09.	8,45 Uhr:	Pfarrgottesdienst (St. Michael) - Kirchenchor
30.09.	9,00 Uhr:	Eucharistiefeier (Jesuheim)
30.09.	10,00 Uhr:	Pfarrgottesdienst (Girlan)
30.09.	10,30 Uhr:	Santa Messa (Appiano)
30.09.	14,00 / 16,00 Uhr:	Taufe in Girlan und Meran



St. Michael / Eppan Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

aufeinander hören – voneinander lernen
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel

Pfarrbrief vom 23.09. – 30.09.2018 – Nr. 38

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

Ich spreche zu den Engeln meiner erwachsenen Kinder

Ich spreche zu den Engeln meiner erwachsenen Kinder. Folgt ihr ihnen immer noch? Tragt ihr ihre Wünsche in euren Händen? Wisst ihr etwas von ihrer

Einsamkeit, die voll innerer Kämpfe ist? Und wenn sie euch und das Leben verneinen, wendet ihr euch ab und weint, aber bleibt doch?

Sie brauchen euch, mehr als früher, als sie noch klein waren, sie brauchen euch verzweifelt.

Alles soll auf eigenes Risiko entschieden werden, man soll sich losreißen, alles selbst durchdenken, will nichts wissen von Engeln. Oh, ihr Engel meiner erwachsenen Kinder! Eine Mutter darf nicht länger eingreifen. Aber ihr dürft. Eine Mutter kann nicht länger Rat geben, aber eure Weisheit kommt von Gott. Haltet aus an der Seite meiner erwachsenen Kinder, ihr Engel. Helft ihnen, im Dickicht zu wandern, den rechten Weg zu finden, ihren einzigen Weg.



**Gottesdienst in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan
vom 23.09. – 30.09.2018 – Pfarrbrief Nr. 38**

Samstag 22.09.	11,00	25. Sonntag im Jahreskreis In der Gleifkirche: Trauung der Brautleute: Raphael Vallazza und Karin Innerebner
	12,00	In der Kirche von Missian: Trauung der Brautleute: Adrian Fliri und Katharina Gitzl
	14,00	In der Alten Pfarrkirche von Muri / Gries: Trauung der Brautleute: Paul Gapp und Katharina Froner
	19,00	VORABENDSMESSE in GIRLAN Eucharistiefeier für Albert und Anna Kerschbaumer (Jtg.) Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Muther Eucharistiefeier für Johann Pedross (Jtg.)
Sonntag 23.09.	8,45	Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Gemeinde Eucharistiefeier für Walter Pichler Eucharistiefeier für Hilde Ties Gantner Eucharistiefeier für Matthias und Magdalena Walcher Eucharistiefeier für Alfons Walcher (7. Todestag) Eucharistiefeier für Josef Notdurfter (2. Jtg.) Eucharistiefeier für Maria Sparer Pietra (7. Todestag) Eucharistiefeier für Barbara Haller Eucharistiefeier für Matthias Ladurner Partanes Eucharistiefeier für Josef Battisti Eucharistiefeier für Rosa Prunner Daprà Eucharistiefeier für Maria Tschager Seehauser (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Karl, Josef und Martha Ortler Eucharistiefeier für Irmgard Folie Kager (7. Jtg.) Eucharistiefeier für Anna und Filomena Oberrauch Eucharistiefeier für Anna Geier (Jtg.) Eucharistiefeier für Erich Urthaler Eucharistiefeier für Evi Gostner Steinegger Eucharistiefeier für Josefine Walcher Eucharistiefeier für die Armen Seelen Eucharistiefeier für Gerda Stauder Bär Eucharistiefeier als Klaus Pegger Eucharistiefeier für Johanna Andergassen Eucharistiefeier für Siegfried Lechner (Jtg.) Eucharistiefeier für Maria Elliscasis Eucharistiefeier für Adolf Schrott Eucharistiefeier für Dora Meraner Gutgsell (mitgestaltet von Johanna Veit mit Blockflöten) Jesuheim: Eucharistiefeier
	9,00	

Sonntag 23.09.	10,00	Girlan: Eucharistiefeier
	10,00	Frangart: Eucharistiefeier
	10,30	Santa Messa per la comunità parrocchiale Santa Messa per Germana Tabarelli Santa Messa per Adriana Macchia Santa Messa per Antonio Vomiero
	10,45 11,30 11,30	Girlan: Taufe f. das Kind Sophie, Marlen, Katharina Brigl St. Michael: Taufe für das Kind Laura, Maria Kaufmann St. Michael: Taufe für das Kind Theo Demanega
Montag 24.09.	17,30 18,00 20,00	Girlan: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde Girlan: Eucharistiefeier Eucharistische Andacht
Dienstag 25.09.	17,30 18,00	Gedenktag des Heiligen Niklaus von Flüe Gebetszeit für die Pfarrgemeinde Eucharistiefeier für Hubert Hassl (Jtg.) Eucharistiefeier für Alois Telfner Eucharistiefeier für Elisabeth Gruber Lintner Eucharistiefeier für Edeltraud Meraner Giuliani Eucharistiefeier für Ida Pernter Wörndle
Mittwoch 26.09.	9,00 10,00 17,30 18,00	Eucharistiefeier für Franz Harb (Jtg.) Eucharistiefeier für Franz Pernter Eucharistiefeier für Josef Cagol Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Mahlknecht Eucharistiefeier für Karl Seppi Eucharistiefeier für Rudolf und Anna Hofer Altersheim St. Pauls: Eucharistiefeier Girlan: KEINE Gebetszeit für die Pfarrgemeinde Girlan: KEINE Eucharistiefeier
Donnerst. 27.09.	7,45	Gedenktag des Heiligen Vinzenz von Paul Eucharistiefeier (Jesuheim) Freier Tag des Pfarrers
Freitag 28.09.	9,00 16,30 17,30 18,00 19,30	In der St. Josefskirche / Nella chiesa di S. Giuseppe: Eucharistiefeier / Santa Messa Eucharistiefeier für Antonio Vomiero Eucharistiefeier für Maria und Anna Ausserer Eucharistiefeier für Mario Pallhuber Eucharistiefeier für Anna Ohnewein Tonner Eucharistiefeier (Sonnenberg) Girlan: Gebetszeit für die Pfarrgemeinde Girlan: Eucharistiefeier Patroziniumsgottesdienst in der Michaelkirche Eucharistiefeier für Maria Lun (Jtg.) Eucharistiefeier für Michael Göller Eucharistiefeier für Karl und Heidi Lun Eucharistiefeier für Anna Außerhofer Gartner Eucharistiefeier für Florian Meraner

Samstag 29.09.	19,00	26.Sonntag im Jahreskreis – Patrozinium Fest des Heiligen Erzengels Michael Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Gemeinde Eucharistiefeier für Armin Pechlaner Eucharistiefeier für Florian Meraner Eucharistiefeier für Dora Meraner Gutgsell Eucharistiefeier für Ingrid Nocker Eucharistiefeier für Aloisia Rauter Brunner Eucharistiefeier für Fini Pichler Eucharistiefeier für Karl Seppi (Jahrgang) Eucharistiefeier für Kassian Thaler (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Emma Ambach Chizzali Eucharistiefeier für Josef Kelderer Eucharistiefeier für Thaddäus Tschigg (1. Jtg.) Eucharistiefeier für Alois Oberkofler Eucharistiefeier für Jörg Hofer (Jtg.) Eucharistiefeier für Ida Sinn Andergassen (Senioren) Eucharistiefeier für Maria und Frieda Tschigg Eucharistiefeier für Mathilde Gfrerer5 Eucharistiefeier für Theo Obletter Eucharistiefeier für Anton Covi Eucharistiefeier für Walter Tapfer (7. Todestag) Eucharistiefeier für Hermine Zanetti (7. Todestag) (mitgestaltet von Johanna Veit mit Blockflöten) Frangart: Eucharistiefeier
	20,00	
Sonntag 30.09.	8,45	FESTGOTTESDIENST für die Anliegen der Gemeinde mit dem Neupriester Michael Lezuo zum Patrozinium Eucharistiefeier für Pietro De Zott Eucharistiefeier für Werner Delueg Eucharistiefeier für Marta Pichler Obkircher Eucharistiefeier für Martha Pircher Platter Eucharistiefeier für Anna Zingerle Comper Eucharistiefeier für die 12 verst. Geschwister Aichner Eucharistiefeier für Frieda Fontana Tartarotti Eucharistiefeier für Gernot Pircher (Jtg.) Eucharistiefeier für Josef Thaler (10. Jtg.) Eucharistiefeier für Franz Senn (Jtg.) Eucharistiefeier für Leb. und Verst. Fam. Riffesser Eucharistiefeier für Karl Weiss (Jtg.) Eucharistiefeier für Hermann Morandell Eucharistiefeier für Arnold Dellagiacoma Eucharistiefeier für Gerda Walcher Eucharistiefeier für Josef Romen Eucharistiefeier für Hubert Walcher Eucharistiefeier für Inge Noder Waldthaler Eucharistiefeier für Gaby Spitaler

Sonntag 30.09.	8,45	Eucharistiefeier für Claudia Bernardes Spitaler (Jtg.) Eucharistiefeier zu Ehren des Heiligen Antonius Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Gatterer Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pichler Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Pfeifer Eucharistiefeier für Johanna Waldthaler (Jtg.) Eucharistiefeier für Emma Florian Romen Eucharistiefeier für Rita Khuen Belasi Oberrauch Eucharistiefeier für Karl und Franz Palmann Eucharistiefeier für verstorbene Geschwister Hell (mitgestaltet vom Kirchenchor)
	9,00	Jesuheim: Eucharistiefeier
	10,00	Girlan: Eucharistiefeier
	10,30	Santa Messa per la comunità parrocchiale Santa Messa per Emilia Runggaldier Amistadi

Das Bestellen von **Messintentionen** kann zu Bürostunden im Pfarrhaus vorgenommen werden oder vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei.

Die Termine im Kalender dienen als Schnellübersicht der liturgischen Woche für die Gläubigen und geben auch die Termine an, wo man den Pfarrer nicht zu Hause antrifft.

IMPRESSUM: Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan, der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 650 Stück. Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Christian Pallhuber. Laufende Nr. 2018 / 38

Bürostunden in St. Michael / Eppan:

Dienstag	von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr
Mittwoch	von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr
Donnerstag	Freier Tag des Pfarrers (außer bei Beerdigungen).
Freitag	von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

Pfarramt St. Michael / Eppan:

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan,
Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (oder Sms schreiben).
E-Mail Adresse: info@pfarrei-stmichael.it oder christian.pallhuber@hotmail.de
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

GUTE BESSERUNG:

In der Kirche liegt das Faltblatt „Gute Besserung“ auf. Es erscheint jeden Sonntag. Es gibt eine gute Einstimmung auf den Sonntag. Es beinhaltet besinnliche Geschichten und heitert durch gute Witze den Alltag auf. Das Blatt ist nicht nur für Kranke bestimmt, sondern für alle Interessierten.

Spenden:

Im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Pfarrkirche von Fam. Hanni (150 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Pfarrkirche von den Patenkindern Martin und Herbert Hanni (200 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Benito Bottaro zum ersten Jahrestag für die Pfarrkirche von Fam. Bottaro (90 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Benito Bottaro zum ersten Jahrestag für die Blumen in der Pfarrkirche von Fam. Bottaro (90 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Dachsanierung des Klosters und des Pfarrzentrums von der Gattin Marianne und den Kindern (300 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Pfarrcaritas von der Gattin Marianne und den Kindern (300 Euro), für die Dachsanierung des Klosters und des Pfarrzentrums von Ungenannt (50 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Pfarrkirche von Ungenannt (150 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Blumen in der Pfarrkirche von den Schwestern Helene, Maria und Hermine Walcher (100 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Pfarrcaritas von den Schwestern Helene, Maria und Hermine Walcher (100 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Dachsanierung des Klosters und des Pfarrzentrums von den Schwestern Helene, Maria und Hermine Walcher (100 Euro), für die Pfarrkirche von Fam. Cagol (50 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Pfarrkirche von der Schwägerin Luise (100 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Pfarrkirche vom Neffen Martin Walcher (50 Euro), im lieben Gedenken an Frau Dora Meraner Gutgsell für Heilige Messen von der Patin Marianne Hanni Walcher (20 Euro), Opferstock Gleifkirche (52,78 Euro), Opferstock Pfarrkirche (96,36 Euro), Kollekte vom 16.09.2018 (816,67 Euro), anlässlich der Trauung von Christian Hofer und Nicole Stampfer (250 Euro), im lieben Gedenken an Herrn Alfons Walcher für die Pfarrkirche von Josef und Martha Perkmann (50 Euro), im lieben Gedenken an Frau Maria Sparer Pietra für den Pfarrhaushalt von Martha mit Familie (100 Euro), für den Blumenschmuck von Ungenannt (5 Euro), **Vergelt's Gott!**



Kirchenchor St. Michael / Eppan
Knödelfest am Festplatz
23. September 2018
11,00 Uhr Kaffee und Kuchen
12 Uhr verschiedenste Knödel
Ab 14 Uhr Pusterer Tirtlen
Musik: South Brass

Friedhofskomitee:

Bezüglich mangelnder Pflege der Grabstätten, oder zu großen Sträuchern werden in den kommenden Tagen verschiedene Mahnschreiben verschickt werden. Wir bitten um Einsicht und Verständnis.

Spruch der Woche:

Mit dem Kopf durch die Wand wird nicht gehen.
Da siegt zum Schluss immer die Wand. (Angela Merkel)

KVV Sternwallfahrt Maria Weißenstein

Am Samstag, den 06. Oktober feiert der KVV sein 70jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass organisiert der KVV eine Fahrt zum Gottesdienst um 11,30 Uhr in Weißenstein mit Bischof Ivo Muser. 12 Uhr gemeinsames Mittagessen geplant. Rückkehr gegen 16 Uhr. Startzeit wird noch bekanntgegeben. Anmeldung unter der Tel Nr. 0471 / 664 239 (Erika Dellagiacoma). Willkommen!

Liebe Ehejubilare!

Als ihr Pfarrer und Seelsorger der Pfarrei St. Michael / Eppan lade ich zusammen mit der Kath. Frauenbewegung von St. Michael / Eppan herzlich ein, den Tag der Ehejubilare am Sonntag, den 07. Oktober 2018 um 8,30 Uhr mit dem Festgottesdienst in der Pfarrkirche St. Michael / Eppan mitzufeiern.

Heuer zum zweiten Mal werden alle, von denen uns das Jubiläum bekannt ist (beginnend bei 5 Jahre, 10 Jahre, 15 Jahre, 20, 25, ...) schriftlich und persönlich eingeladen. Ab der Goldenen Hochzeit (50 Jahre) dürfen die Jubelpaare jedes Jahr mitfeiern. Die Feier findet am Sonntag, den 07. Oktober 2018 um 8,30 Uhr beim Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche zum Heiligen Michael / Eppan statt. Es ist uns ein großes Anliegen, dass sie zu dieser Feier auch ihre Kinder, Schwiegerkinder und Enkelkinder einladen und diesen Tag als Fest der Familie verbringen. Dabei werden alle Jubelpaare ihr Eheversprechen erneuern und gesegnet. Anschließend lade ich herzlich zur Begegnung in den Pfarrhof ein, wo die Kath. Frauenbewegung mit viel Fleiß ein Buffet zubereiten wird. Treffpunkt für den Einzug um 8.15 Uhr beim Brunnen am neu gestalteten Dorfplatz der Gemeinde. Um die Organisation erleichtern bitte wir um eine Anmeldung bis zum 04. Oktober 2018 (Angabe Namen und Anschrift)

Bürostunden: Dienstag von 15,00 Uhr bis 17,00 Uhr, Mittwoch und Freitag von 9,30 Uhr bis 11,30 Uhr, vor oder nach den Gottesdiensten in der Sakristei oder Email christian.pallhuber@hotmail.de oder info@pfarrei-stmichael.it

DACHSANIERUNG - Absetzbare Spenden für Denkmalschutz:

Überweisungen können auf das entsprechende Konto bei der Raiffeisenkasse Überetsch IBAN: **IT 65 B 08255 58160 000300228559** getätigt werden. Die Spenden können mit einer eigenen Bestätigung seitens der Pfarrei bei der Steuererklärung abgezogen werden. **Allen Spendern ein Vergelt's Gott.**

Gebetsgruppe St. Michael / donnerstags

Herzliche Einladung, an alle! Jeden Donnerstag von 20:00 bis 21:30 Uhr im Pfarrraum von St. Michael / Eppan, gibt's die Möglichkeit miteinander zu singen, beten und die Bibel in Gemeinschaft zu lesen. Wir behandeln jede Stunde ein anderes Thema. Wir freuen uns auf dein Kommen. Infos unter der Nummer 3347981126

ANGEBOTE IN DER CUSANUS-AKADEMIE IN BRIXEN:

SIND WIR NUR EINMAL AUF ERDEN?

REINKARNATION UND CHRISTLICHER GLAUBE

Immer mehr Menschen, auch Christinnen und Christen, sind der Überzeugung, dass wir nicht nur einmal leben. Lässt sich die Vorstellung von der Wiedergeburt mit dem christlichen Glauben und seiner Hoffnung auf Auferstehung von den Toten vereinbaren? **Referent:** Christoph Amor, Brixen. Professor für Dogmatische und Ökumenische Theologie **Datum:** Sa. 06.10.2018, 9,00 bis 10,45 Uhr im Priesterseminar Brixen. Anmeldung erforderlich

DER DIGITALE GOTT. KOMMT GOTT UNS IM INTERNET NÄHER ODER RÜCKT ER IN NOCH WEITERE FERNE?

Das Internet verändert die Beziehung von Menschen. Aber verändert es auch unsere Beziehung zu Gott? Eröffnet uns die digitale Welt neue Möglichkeiten, Gott zu erfahren und uns auf eine spirituelle Beziehung einzulassen? Internetseiten, die das versprechen, gibt es zur Genüge. Betrachtet man sie jedoch genauer, ist gar nicht mehr so klar, ob uns da wirklich eine neue Nähe angeboten wird oder ob Gott und Mensch letztlich sogar in eine noch größere Ferne zueinander rücken.

Ref.: Claudia Paganini, Innsbruck. Univ. Assistentin am Institut für Christliche Philosophie der Uni Innsbruck **Datum:** Sa. 06.10.2018, 15.45 bis 17 Uhr im Priesterseminar Brixen. Anmeldung erforderlich!

DER PAPST UND SEIN BILD IN DEN MEDIEN: NEUE BOTSCHAFT ODER BEKANNTER INHALT

Papst Franziskus wirkt authentisch, agiert spontan und irritiert. Unzähligen Meldungen vermitteln bedeutende Botschaften, manche sind verzerrt oder falsch. Was ist echt am Papst und was gehört in den Bereich Fake-News?

Ref.: Markus Perwanger, Bozen. Journalist und Koordinator der Rai Südtirol **Datum:** Sa. 06.10.2018, 10.45 bis 12.15 Uhr. Anmeldung erforderlich

DER TON MACHT DIE MUSIK - KIRCHENSPRACHE, GLAUBENSSPRACHE, HERZENSSPRACHE

Die Sprache ist die Quelle der Missverständnisse“, heißt es bei Antoine de Saint Exupéry. Genauso ist die Sprache aber auch eine wichtige Quelle der Verständigung. Dazu muss sie freilich verständlich sein, um Interesse zu wecken, und den rechten Ton treffen, damit die „Botschaft“ auch angenommen wird. Beides ist heute eine Herausforderung besonders für die Sprache in Liturgie und Verkündigung

Ref.: Luis Gurndin, Brixen. Emeritierter Professor für Pastoraltheologie

Datum: Sa. 06.10.2018, 14 bis 15,45 Uhr im Priesterseminar.

HERZLICHE EINLADUNG DAZU!

Der Tag der offenen Tür im Aufnahmezentrum

„Ex Mercanti“ Eppan

Sonntag, 30. September von 14.00 bis 18.00 Uhr, Maria-Rast-Weg 9/a, Eppan

Programm:

Ab 14.00 Uhr: **Tischtennis-** und **Tischfußballturnier**

Um 16.00 Uhr: Aufführung des **Hope Hop Circus**

Im Laufe des Nachmittag wird der Künstler **Matteo Piccinelli** ein Murales an unseren Wände gestalten. Wir warten für Sie mit einem **Umtrunk** und **Musik!** Reservierungen sind willkommen für die Turniere unter der Nummer:

347 666 7721 – profughi.eppan@volontarius.it

Tag der offenen Tür im Aufnahmezentrum in Eppan

Anlässlich der **4. Willkommenswoche** (www.settimanadellaccoglienza.it), die auf Initiative der CNCA Trentino-AltoAdige/Südtirol in der Woche **vom 29. September bis 07. Oktober** stattfindet, organisiert das Aufnahmezentrum

“Ex-Mercanti“ in St. Michael/Eppan am

Sonntag, 30. September 2018

von 14.00 bis 18.00 Uhr einen Tag der offenen Tür

Zu diesem Tag der Begegnung und des gegenseitigen Kennenlernens ist die gesamte Bevölkerung herzlich eingeladen. Ab 14.00 Uhr finden ein **Tischtennis und Tischfußball-Turnier** statt und um 16.00 gibt es eine Aufführung des **Hope Hop Zirkus**. Des Weiteren kann man im Laufe des Nachmittags dem Künstler **Matteo Piccinelli** zusehen, wie er an den Wänden der Aufnahmestruktur ein „Murales“ malen wird. Anschließend gibt es einen kleinen Umtrunk.

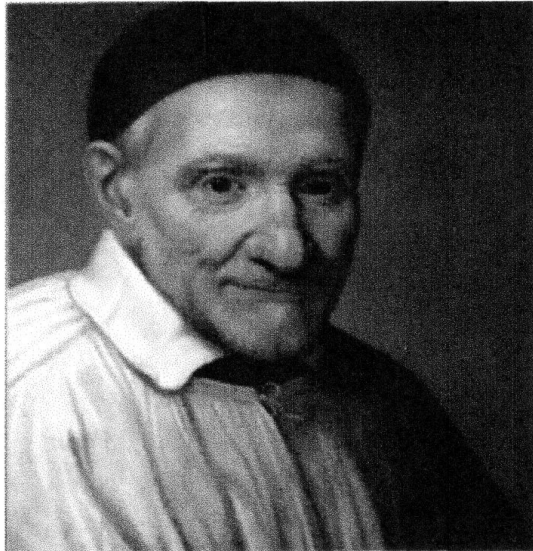
Heute hat der Begriff „Aufnahme“ mehr denn je eine erhebliche Bedeutung erlangt. Täglich ist in den sozialen Medien und Zeitungen davon die Rede und wir werden mit Nachrichten und Neuigkeiten geradezu bombardiert. Aber was bedeutet „Aufnahme“ im Konkreten? Welches Gesicht hat sie in unserem Alltag? In der Gemeinde Eppan gibt es seit 23. Mai 2016 ein Aufnahmezentrum, das vom Verein Volontarius geführt wird. Verschiedene Freiwillige haben in diesen 28 Monaten mit den Sozialarbeitern der Aufnahmeeinrichtung zusammengearbeitet und den anwesenden Gästen ihre Zeit und ihren Einsatz geschenkt. Es wurden Sprachkurse, Momente der Begegnung mit der Bevölkerung von Eppan, Tage der offenen Tür und Zirkusaufführungen organisiert

Aktuell beherbergt das Zentrum 42 erwachsene Männer. Sie stammen aus Pakistan, verschiedenen Ländern des subsaharischen Afrika oder dem südost-asiatischen Raum. Sie besuchen Sprachkurse, Ausbildungspraktika und viele haben als Saisonsarbeiter Beschäftigung gefunden. Sie sind vor Verfolgung, Armut, Kriego- und Gewaltszenarien geflohen.

HERZLICHE EINLADUNG DAZU!

Kinderseite

Man knan Tخته acuh lseen, wnen die Bchusatben nchit in der rchitgien Rheienoflge snid, nur der estre und der lzte Bchusbtæ msüsen an der rchitgien Slette beblien! Tlol, oedr?



Vinzenz von Paul

Kannst Du also auch diesen Text lesen?

Der hielgie Vnizenz von Pual (1581 - 1660) war Piertser. Er kmümetre sich hngiebunsvlgol um Kanrke, Fnidleknider, Gfeagnene und Fülchltinge.

Er glit als Parotn der Nächtesnlbiee. Sien Geednkttag ist der 27. Sepetmebr.

von der heiteren Seite

LANDWIRTSCHAFT

Eine Bauersfrau trieb durch die Stadt eine Kuh auf den Markt. Da reger Verkehr herrschte, gingen Bäuerin und Kuh auf dem Bürgersteig. Ein Polizist stürzte herbei und sagte: „Wissen Sie denn nicht, dass der Bürgersteig nur für Fußgänger da ist?“ Darauf die Bäuerin: „Wollen Sie vielleicht behaupten, dass meine Kuh nicht zu Fuß geht?“

Ein Pferdefuhrwerk ist auf der Landstraße unterwegs. Ein Radfahrer holt das Fuhrwerk ein. „Was haben Sie denn auf dem Wagen?“, fragt der Radfahrer den Bauern auf dem Fuhrwerk, den er gut kennt. Da hält der Bauer die Pferde an und flüstert: „Hafer!“ – „Warum sagen Sie das denn so leise?“, fragt der Radfahrer erstaunt. – „Damit es die Pferde nicht hören.“

Der kleine Bauernsohn kommt aufgeregt zu seinem Vater gelaufen: „Papa, die Kühe von unserem Nachbarn sind auf unserer Wiese und fressen den Klee!“ Darauf der Vater: „Nicht schimpfen, Junge, wir werden melken!“

„Warum fährt der Huberbauer mit der Dampfwalze über das Feld?“ – „Er will Kartoffelbrei züchten!“

In einem Dorf soll eine Kuh kalben. Der Tierarzt ist verreist, also muss der Menschendoktor helfen. Alles geht gut, und zum Schluss leckt die Kuhmutter dem fremden Doktor sogar die Hände. Einige Tage später erzählt der Arzt gerührt den Vorfall seinem Veterinär-Kollegen: „So etwas von Dankbarkeit habe ich bei meinen Patienten noch nicht bemerkt!“ Darauf der Tierarzt: „Das ist ein Irrtum! Die Kuh hat dich für ihr Kalb gehalten.“

Es hat alles zwei Seiten. Aber erst wenn man erkennt, dass es drei sind, erfasst man die Sache.

Heimito von Doderer



Kindermund

Sven fragt seinen Vater: „Du, Papa, weißt du, welche Eisenbahn die meiste Verspätung hat?“ – „Keine Ahnung, mein Junge.“ – „Die, die du mir zum Geburtstag versprochen hast!“

Jochen fragt einen seiner Klassenkameraden: „Wird bei euch auch vor den Mahlzeiten gebetet?“ – „Nein, meine Mutter kocht doch ganz gut.“

„Mutti“, sagt die kleine Monika, „ich glaube, der Papi weiß nicht, dass mich der Storch gebracht hat. Immer wieder sagt er: Der Kuckuck mag wissen, wo die her ist!“



„Er springt nicht mehr aus dem Zylinder!“

HERAUSGEBER: Bergmoser + Höller Verlag AG, Karl-Friedrich-Straße 76, D 52072 Aachen. Begründer: Msgr. Paul Ostermann. DRUCK: Image Druck GmbH, Aachen. REDAKTION: Johannes Zitterer, Pfarrer i. R., Volkmannweg 1, A 9020 Klagenfurt.